



Depatman Sante Piblik Massachusetts Biyomonitoring

Mezi Sibstans Chimik Anviwònman nan Kò a

Biyomonitoring se mezi sibstans chimik ki nan kò yon moun, anjeneral ou ka pran yon ti echantyon san oswa pipi. Sa ede nou konnen konbyen nou ekspose ak sibstans chimik ki nan anviwònman an.

Kisa sibstans chimik anviwònman ye?

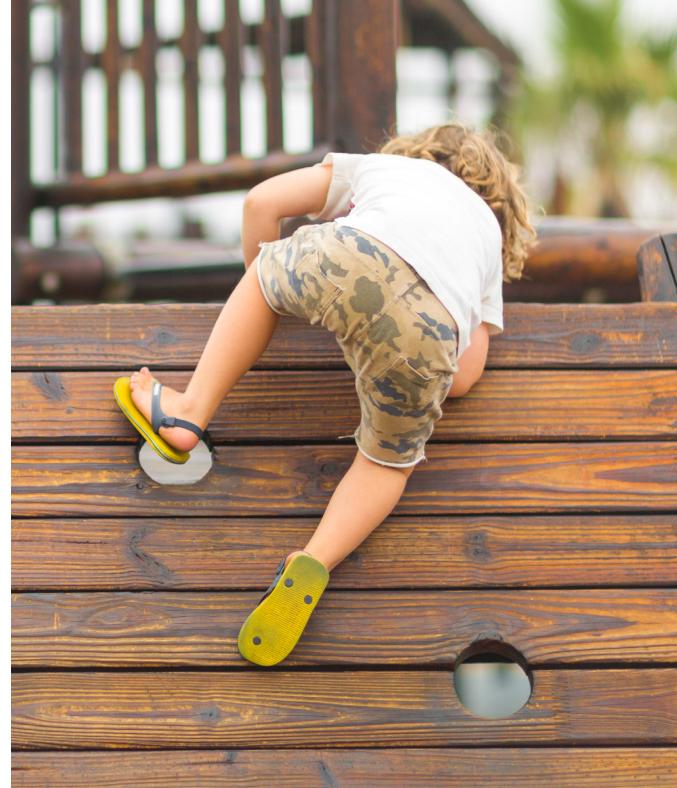
Sibstans chimik anviwònman se sibstans ki fèt natirèlman oswa fabrike, epi yo ka jwenn nan:

- Lè nou respire
- Manje nou manje
- Dlo nou bwè
- Pwodwi nou achte
- Tè ki bò kote nou

Egzanp sibstans chimik anviwònman yo se:

- Metal tankou plon ak mèki
- Poliklorine biyfenil (PCBs)

Nou antre an kontak ak sibstans chimik anviwònman chak jou. Nou pa kapab evite yo nèt.



Kisa rezulta biyomonitoring di nou kòm endividé?

Yo ka di nou si nou:

- Te ekspose ak sibstans chimik anviwònman
 - Gen nivo nan kò nou ki pi wo pase nòmal
- Depatman Sante Piblik Massachusetts (DPH) ka pataje fason senp pou eseye diminye ekspose yo (eksposizyon).

Kisa rezulta biyomonitoring di nou kòm kominote oswa eta?

Rezulta biyomonitoring ka montre modèl ekspose (eksposizyon) ak sibstans chimik anviwònman nan kominote atravè Massachusetts. Sa ka ede DPH pran aksyon pou pwoteje sante moun yo.



Èske pifò moun gen sibstans chimik anviwònman nan san oswa pipi yo?

Wi, pifò nan nou gen sibstans chimik anviwònman nan kò nou. Yo ka afekte sante nou oswa yo ka pa afekte, sa depann de:

- Sansibite (nou) ak sibstans chimik la
- Kapabilite kò nou pou retire sibstans chimik la
- Kantite sibstans chimik ki nan kò nou
- Konbyen tan nou te ekspose a li

Kiyès ki plis riske pou efè potansyèl sou sante?

Gen kèk moun ki gen plis chans pou gen efè sou sante. Sa yo enkli:

- Moun ki gen kondisyon medikal deja
- Timoun nan tout etap devlopman yo
- Timoun ki ap devlope nan vant manman yo
- Moun ki gen 65 an oswa plis

Kiyès ki anjeneral teste?

Nan Massachusetts, timoun piti fè tès san pou kontwole ekspozisyon ak plon pandan vizit medikal regilye. Pafwa ajans sante publik fè etid biyomonitoring espesyal. Selon etid la, mamm kominate yo ka jwenn tès gratis pou kontwole sibstans chimik anviwònman.

Kiyès ki teste echantyon nan etid biyomonitoring yo?

Nan Massachusetts, Laboratwa Publik Leta DPH teste echantyon yo. DPH entèprete epi pataje rezulta yo.



Pou plis enfòmasyon sou biyomonitoring nan Massachusetts, tanpri kontakte:

Departman Sante Publik Massachusetts
Biwo Klima ak Sante Anviwònman
Divizyon Toksikoloji Anviwònman, Evalyasyon Risk ak Prevansyon
250 Washington Street, MA 02108
Telefòn: 617-624-5757 | TTY: 617-624-5286
www.mass.gov/dph/biomonitoring



Jen 2025